

JOURNAL DE S<sup>t</sup>-PETERSBOURG

POLITIQUE, LITTÉRAIRE, COMMERCIAL ET INDUSTRIEL.

ADMINISTRATION. — REDACTION. Tout ce qui concerne l'administration du Journal doit être adressé au bureau de la rédaction...

S'adresser à St-Petersbourg, au bureau spécial du Journal, lib. de la Cour Impériale, pont de Police, m. de Péglise hollandaise, et à l'Administration du Journal, Maximilianovsky...

PRIX D'ABONNEMENT A ST-PETERSBOURG

Table with columns for location (Russia, Europe, etc.) and price (12 months, 6 months, 3 months).

CONDITIONS D'ABONNEMENT.

Les abonnements d'un an ne peuvent être pris que du 1<sup>er</sup> janvier. Les abonnements datent du 1<sup>er</sup> de mois; leur durée ne doit jamais dépasser 31 mois...

PARTIE OFFICIELLE.

SAINT-PETERSBOURG, 7 janvier.

RAPPORT DU MINISTRE DES FINANCES A S. M. L'EMPEREUR SUR LE BUDGET DE L'EMPIRE POUR 1873.

Sire, Le ministre des finances a l'honneur de soumettre à Votre Majesté Impériale les données de la prévision des recettes et des dépenses de l'Empire pour l'exercice 1873.

I. Le budget de l'exercice 1873 prévoit : Recettes. Recettes ordinaires 495,220,001 r. Recettes d'ordre 19,263,741 r.

II. Les revenus ordinaires présumés par le budget de 1873 présentent, comparativement aux prévisions de 1872, une augmentation de 24,371,676 r.

III. Comparés par chapitres aux prévisions de l'exercice 1872, les prévisions de l'exercice 1873 aux revenus ordinaires donnent une augmentation de 27,336,555 r.

IV. L'évaluation de la recette des domaines est augmentée de 7,261,500 r. en tenant compte de la progression continue de ce revenu.

V. Calculé sur la même base, le produit présumé des droits de timbre, d'enregistrement et de greffe présente un accroissement de 1 million 979,000 r.

VI. Le produit de la vente d'immeubles de l'Etat est augmentée de 1,794,156 r., principalement par suite du transport à ce chapitre d'une partie de l'obrok des anciens paysans...

VII. Le revenu présumé des chemins de fer est élevé de 1,870,870 r., par suite de l'accroissement des remboursements à effectuer par les compagnies d'après les engagements contractés par elles vis-à-vis de l'Etat.

VIII. La prévision des recettes du gouvernement général du Turkestan est augmentée de 1,546,470 r., par suite principalement de l'inscription au budget des perceptions opérées dans le territoire du Zarisskane.

IX. Le montant des fonds de concours au trésor sur différentes ressources est accru de 1,333,957 r., d'après un accroissement correspondant dans les dépenses imputables sur ces ressources.

X. La prévision des recettes accidentelles et diverses est augmentée de 1,518,956 r. d'après les recouvrements de ces revenus.

XI. Indépendamment de ces accroissements, qui se rapportent aux chapitres les plus importants, le budget prévoit des augmentations assez considérables sur les chapitres suivants : 212,600 r. sur les patentes industrielles et commerciales ; 206,205 r. sur le droit des mines ; 259,554 r. sur le revenu de la monnaie ; 166,896 r. sur le revenu des postes ; 270,006 r. sur le produit des télégraphes ; 196,867 r. sur le revenu des forêts ; 404,350 r. sur les recettes du Transcaucase. L'augmentation présumée de ces revenus est basée principalement sur les recouvrements des dernières années.

Le budget prévoit, aux revenus ordinaires les diminutions suivantes comparativement à 1872 : 7,543,661 r. sur les impôts personnels ; 1,105,020 r. sur le revenu des sels ; 365,628 r. sur diverses recettes. La diminution du produit des impôts personnels provient principalement de la conversion d'une partie de l'obrok des anciens paysans domaniaux des provinces de l'Ouest en paiements de rachat, transportés au chapitre de la vente d'immeubles de l'Etat, — et en partie de la diminution du nombre des contribuables, par suite du passage de contribuables de ces impôts dans d'autres classes de la population, et enfin de la réduction de l'impôt proportionnel des gouvernements de l'Ouest. La diminution présumée dans le revenu des sels résulte principalement de la réduction prévue de la vente des sels de l'Etat dans les gouvernements du royaume de Pologne, en regard à l'introduction dans ces gouvernements le 1<sup>er</sup> janvier 1873 de la lib. du commerce du sel ; le revenu permanent du sel, l'accise, — prévus au même chiffre qu'en 1872 (8,800,000 r.).

III. Comparativement aux chiffres du budget de 1872 les dépenses ordinaires présumées pour l'exercice 1873 présentent une différence en plus de 24,752,370 r., les dépenses d'ordre une diminution de 184,555 r. et les dépenses sur ressources spéciales une différence en moins de 4,059,234 r., correspondant à une réduction égale dans les ressources spéciales. Le montant total des dépenses prévues s'élève à 20,508,581 roubles de plus qu'en 1872.

Aux dépenses ordinaires le budget prévoit 24,906,573 r. d'augmentations sur certains chapitres et 154,203 r. de diminutions sur d'autres chapitres. Les principales augmentations sont les suivantes : 1<sup>o</sup> Une somme de 4,680,034 r. sur le service de la dette publique. Ce surcroît se rapporte en entier aux intérêts et à l'amortissement des obligations consolidées des chemins de fer russes (5,462,178 r. d'augmentation) ; cette dépense est remboursable par les compagnies et a le caractère d'une avance garantie par la fortune de ces dernières. Pour les autres paiements de service de la dette publique, le budget prévoit une réduction de 782,144 r.

de 1872 les dépenses ordinaires présumées pour l'exercice 1873 présentent une différence en plus de 24,752,370 r., les dépenses d'ordre une diminution de 184,555 r. et les dépenses sur ressources spéciales une différence en moins de 4,059,234 r., correspondant à une réduction égale dans les ressources spéciales. Le montant total des dépenses prévues s'élève à 20,508,581 roubles de plus qu'en 1872.

Aux dépenses ordinaires le budget prévoit 24,906,573 r. d'augmentations sur certains chapitres et 154,203 r. de diminutions sur d'autres chapitres. Les principales augmentations sont les suivantes :

1<sup>o</sup> Une somme de 4,680,034 r. sur le service de la dette publique. Ce surcroît se rapporte en entier aux intérêts et à l'amortissement des obligations consolidées des chemins de fer russes (5,462,178 r. d'augmentation) ; cette dépense est remboursable par les compagnies et a le caractère d'une avance garantie par la fortune de ces dernières. Pour les autres paiements de service de la dette publique, le budget prévoit une réduction de 782,144 r.

2<sup>o</sup> Les dépenses du ministère de la guerre présentent une augmentation totale de 9 millions 401,891 r., qui porte principalement sur les chapitres suivants : 359,934 r. sur la solde ; — 2,801,659 r. sur les vivres ; — 1,402,823 r. sur les fourrages ; — 755,950 r. sur l'équipement ; — 1,378,153 r. (par suite de la conversion partielle de la servitude des logements militaires en tance en argent) sur les logements militaires ; — 1,217,065 r. sur l'entretien de l'artillerie de campagne et de place ; — 452,668 roubles sur l'entretien de l'administration locale ; — 913,103 r. sur les frais d'envoi en mission, de déplacement, d'estafettes, les dépenses extraordinaires, etc. ; — 290,994 r. sur l'entretien des bâtiments et des fortifications ; — 260,424 r. sur dépenses diverses. Les dépenses militaires donnent sur quatre chapitres une diminution de 730,863 r., dont 479,305 r. sur la fabrication de munitions de guerre et 10,550 r. sur la remonte du matériel du génie.

3<sup>o</sup> Le budget prévoit au ministère de la marine un surcroît de dépenses de 3,593,261 r., qui porte principalement sur les chapitres suivants : 2,129,319 r. sur les constructions navales, 767,782 r. sur la navigation intérieure, 386,385 r. sur la solde, 461,263 r. sur les édifices et logements de la marine.

4<sup>o</sup> Les dépenses présumées du ministère des finances présentent un accroissement final de 822,397 r., qui porte principalement sur les chapitres suivants : 443,597 r. sur la fabrication d'armes et de munitions pour les ministères de la guerre et de la marine ; 270,221 r. sur la fabrication des papiers de l'Etat, temporairement augmentée ; 808,052 r. sur l'entretien des administrations locales (principalement par suite de l'élevation du traitement du personnel de la garde frontière) ; et 256,949 r. sur les dépenses d'administration des accises, des douanes, de la monnaie et des mines. Pour les autres dépenses se rapportant à des besoins généraux, le surcroît est de 262,895 r. Il y a par contre une diminution de 354,140 sur les pensions et secours, principalement par suite de la réduction du nombre des sous-officiers et soldats ayant droit à des secours ; de 319,000 r. sur les dépenses extraordinaires de l'administration générale dans les gouvernements ; et de 41,477 roubles sur les diverses dépenses.

5<sup>o</sup> Au ministère de l'intérieur les dépenses prévues présentent une augmentation finale de 414,002 r., les principaux surcroîts sont les suivants : 592,332 r. sur l'entretien des prisons, le service des étapes et l'organisation des bagnes ; 268,897 r. sur l'entretien de l'administration des gouvernements ; 209,952 r. sur le service des chevaux de poste ; 65,890 r. sur dépenses diverses ; ces augmentations sont atténuées par une réduction de 723,069 r. sur dix chapitres.

6<sup>o</sup> L'ensemble des dépenses du ministère de l'instruction publique présente un accroissement de 1,047,014 r., qui porte principalement sur les chapitres suivants : 446,617 r. sur l'entretien des gymnases ; 328,984 r. sur l'entretien des écoles de district et de paroisse, des écoles primaires et des écoles spéciales ; 126,936 r. sur l'entretien des universités et des lycées ; et 141,179 r. sur le service de l'instruction publique du culte grec-uni.

7<sup>o</sup> Les dépenses prévues au ministère des voies de communication présentent au total un accroissement de 4,199,088 r., qui provient principalement de l'allocation de 4,460,355 r. de plus qu'en 1872 pour les paiements en garantie d'intérêts aux compagnies de chemins de fer, alloués basés sur les résultats présumés de l'exploitation.

Les surcroîts de dépenses prévus pour les autres services sont : 46,539 r. pour les grands corps de l'Etat ; 153,509 r. pour le saint-synode et le culte orthodoxe ; 19,508 r. pour le ministère de la justice ; 43,404 r. pour le contrôle de l'Empire ; et 545,926 r. pour l'administration civile du Transcaucase.

Le budget prévoit une diminution de 20,526 r. au ministère des affaires étrangères ; de 117,081 r. au ministère des domaines ; de 15,298 r. à la direction générale des haras ; et de 1,298 r. pour l'administration de la justice dans les gouvernements du royaume de Pologne.

Il ressort des chiffres qui précèdent que le montant total des recettes prévues par le budget de 1873 couvre l'ensemble des dépenses présumées de l'exercice et présente même un léger excédant (27,572 r.).

Les prévisions d'accroissement des revenus portées au budget de 1873 sont justifiées par les résultats des exercices antérieurs ; les recouvrements effectifs des recettes ordinaires, qui étaient de 421,000,000 r. en 1868, ont constamment progressé dans ces dernières années ; ils sont élevés en 1869 à 457,000,000 r. en 1870 à 480,000,000 r., et en 1871 à 508,000,000 r., chiffre qui dépasse de 13,000,000 r. la prévision de 1873 (495 millions r.). Les résultats définitifs de l'exercice 1872 n'ont naturellement pas pu encore être déterminés, mais il est certain que les recouvrements de cet exercice ont permis, sans re-

courir ni à un accroissement des impôts ni aux ressources de crédit, de couvrir toutes les dépenses de l'année, malgré l'augmentation considérable que celles-ci ont présentée sur la prévision.

En sommant ces résultats à Votre Majesté Impériale, le ministre des finances ose exprimer la confiance qu'avec les progrès du bien-être public et l'accroissement correspondant des revenus, l'équilibre de plus en plus marqué des recettes et des dépenses assure sur une base solide et la satisfaction complète et régulière des besoins de l'Etat et la situation des finances publiques. (Message officiel.)

RÉSUMÉ DU BUDGET DES RECETTES ET DÉPENSES DE L'ÉTAT POUR L'EXERCICE DE 1873.

Recettes de l'Etat. Recettes évaluées I. Recettes ordinaires de l'Etat. Impôts :

Table with columns for category (Impôts directs, Indirects, etc.) and amount.

II. Recettes d'ordre. Total des recettes ordinaires de l'Etat 495,220,001 r.

III. Ressources spéciales pour la construction de chemins de fer et le creusement des ports et les terrassements des mûles à Odessa 2,866,092 r.

Total général des recettes de l'Etat 517,349,834 r.

Dépenses de l'Etat. I. Dépenses ordinaires de l'Etat. Dette publique 91,061,609 r.

II. Non valeurs dans les recettes 1,000,000 r.

III. Dépenses d'ordre 19,263,741 r.

IV. Dépenses temporaires extraordinaires, pour constructions de chemins de fer, couvertes par des ressources extraordinaires spéciales 2,866,092 r.

Total général des dépenses 517,322,162 r. Excédant de recettes 27,672 r.

Total égal 517,349,834 r.

PARTIE NON OFFICIELLE.

L'Agence télégraphique internationale communique aux journaux russes le télégramme suivant :

Rostov sur le Don, 6 janvier. — S. A. I. M<sup>te</sup> le grand-duc lieutenant de l'Empereur au Caucase a traversé notre ville aujourd'hui à 11 heures 20 minutes du soir, se dirigeant sur Taganrog.

Nous empruntons au Messenger de Cronstadt les renseignements qui suivent sur les croisières de la flotte de la guerre russe en 1872 :

La grande escadre pratique était composée de deux détachements. Les principaux résultats de sa croisière ont consisté, outre les manœuvres habituelles (tir à la cible, descentes, courses de vitesse, etc.), dans l'essai de cinq nouvelles frégates cuirassées, lequel a donné pour tous les navires des résultats satisfaisants.

Une des frégates, le prince Tsjarsky, a même dépassé les prévisions. C'est un excellent navire de pleine mer, non seulement comme steamer, mais encore comme voilier.

Trois escadriers d'application ont navigué dans les eaux du golfe de Finlande et de la mer Baltique. Une petite escadre mise à la disposition de M. l'aide de camp général Popow a procédé à diverses expériences. Les yachts impériaux et les bâtiments de l'équipage de marine de la garde, des détachements de canonnières et de petits bateaux à vapeur ont tenu la mer et rempli différentes missions dont ils étaient chargés.

Le personnel de la flotte de la Baltique en activité de service se composait de 5 amiraux, 722 officiers, 50 gradés-marine et conducteurs, 334 élèves des écoles de marine et 10,158 matelots.

Le nombre des navires qui ont croisé dans la mer Noire a été de 18. Il s'y trouvait en outre 3 phares flottants.

La flottille de la Caspienne se composait de 24 bâtiments, montés par 85 officiers et 1,036 matelots.

Dans celle de la Sibirie, ont pris part aux croisières 29 navires, montés par 131 officiers et 1,369 matelots.

Dans les mers étrangères se trouvaient : Méditerranée 5 bâtiments ; océan Pacifique 5 ; mer Jaune 2. La frégate Svetlana, à bord de laquelle S. A. I. M<sup>te</sup> le grand-duc Alexis Alexandro-

vitch accomplit un voyage de circumnavigation, n'entre point dans ce compte.

Le nombre des visiteurs des musées de l'Académie des sciences a été en 1872 de 41,132, ce qui donne une moyenne de 791 visiteurs pour chaque jour d'admission.

Le siège de la direction de l'arrondissement donateur de St-Petersbourg se trouve depuis le 1<sup>er</sup> janvier à Vassili-Ostrov, 4<sup>e</sup> ligne, entre la Grande et la Moyenne perspective, maison n<sup>o</sup> 25.

La Rigasche Zeitung du 4 janvier dit que la navigation était ouverte à cette date dans tous les ports des provinces baltiques et qu'à Riga même elle n'a point été close cette année. La Dunna a été couverte de glace, il est vrai, dans l'intérieur de la ville, mais les navires entraient toujours librement au Mühlgraben et à Boldera.

Comme nous l'avons déjà annoncé, c'est demain, lundi, 8 janvier, que la 1<sup>re</sup> chambre du tribunal d'arrondissement de Moscou doit juger le procès de Natchetev, l'assassin de l'édit Ivanov. Le Messenger Judiciaire dit que l'acte d'accusation se fonde exclusivement sur les dépositions des complices in-meurtr. Ousspensky, Kounzetsov, Pryjov et Nicolaev. Ces individus se trouvant au bagne, leurs dépositions seront lues à l'audience. Le nombre des témoins cités par la cour est de six. Ils auront à déposer sur les faits qui ont précédé la perpétration du crime. L'accusation est confiée à M. le procureur Joukov. On avait voulu nommer d'office à l'accusé un avocat, mais il s'y est refusé. Le nombre des billets d'admission distribués au public est de 270.

L'Indicateur du ministère des finances publie le relevé comparatif des importations et des exportations de l'Empire depuis le 1<sup>er</sup> janvier jusqu'au 1<sup>er</sup> novembre 1871 et 1872. Voici ce relevé :

Table with columns for year (1871, 1872) and amount for Imports.

Exportations. 1871 1872 Sucre brut, pouds 2,261 7,082

1871 1872 Sucre raffiné, sucre candi, en pains et en cassons, etc. 3 4

Thé de Canton, 55,021 50,694

Café, 41,520 48,627

Huile, 121,421 134,616

Vin, 86,397 109,646

Vin de Champagne, 50,046 45,240

Sel, 97,355 105,999

Tabac en feuilles, 908,504 1,233,679

— roulé et en cigares, 19,436 21,691

Coton brut, 216,688 218,449

— filé, 21,141 30,063

Bois de teinture, 56,838 28,343

Indigo, 2,551 1,354

Huiles volatiles d'éclairage, 259,516 233,756

Fonte non ouvrée, 297,873 238,642

Fer en barres, fer fondu et vieux fer, 636,279 433,707

Tôle de fer pour chaudières et blindages, 134,989 131,809

Feuilles de fer, 398,456 1,041,851

10 janvier, à 7 1/2 heures du soir, à l'hôtel du ministère de l'instruction publique.

Ordre du jour de la séance : 1<sup>o</sup> Election du vice-président de la Société, de trois membres du conseil, du trésorier de la Société, de sept membres de la commission de deux effectifs.

2<sup>o</sup> Distribution des médailles Constantin, petites médailles d'or, médailles d'argent et de bronze.

3<sup>o</sup> Lecture du compte-rendu des travaux de la Société en 1872 par le secrétaire de la Société.

N.B. Les membres seuls seront admis à cette séance.

OPÉRA ITALIEN. — On nous demande de constater que la 15<sup>e</sup> représentation du 4<sup>e</sup> abonnement aura lieu vendredi, 12 janvier, et la 16<sup>e</sup> du 3<sup>e</sup> abonnement samedi, 13 janvier.

Allemagne. PRÈSE. — La séance du 15 janvier de la Chambre des Députés s'est ouverte par le dépôt de plusieurs pétitions. Nous avons dit déjà que l'Assemblée a passé à l'ordre du jour sur celle demandant la création d'une université à Posen. Une autre pétition, émanant de 85 localités riveraines de la Vistule et sollicitant la construction d'un canal à travers la Dantzig Néhrung, pour conduire la Vistule directement à la mer Baltique, a été renvoyée à l'examen du département intéressé, qui est chargé de faire un rapport à ce sujet.

La Chambre a repris ensuite son ordre du jour : le projet de loi sur l'émission d'un emprunt de 120 millions pour travaux de chemins de fer. La discussion a encore donné lieu à des critiques à l'adresse du ministre du commerce et des travaux publics relativement aux concessions de chemins de fer.

M. LASKER, entre autres, a renouvelé ses observations sur ce rapport divers personnages, tels que le prince de Putbus et le prince Biron de Courlande, auquel l'orateur a encore joint M. le conseiller ministériel Wagener. Le projet a fini par être renvoyé à la commission chargée d'examiner la loi sur les commissaires des chemins de fer.

Dans la séance de demain, 16, la Chambre a abordé la discussion des projets de loi politico-religieux, déposés par M. le docteur Falk, ministre des cultes et de l'instruction publique. Ces projets seront mis en délibération dans l'ordre suivant : 1<sup>o</sup> Instruction et installation des ecclésiastiques. 2<sup>o</sup> Procédure disciplinaire ecclésiastique et création d'un cour de justice pour les affaires ecclésiastiques. 3<sup>o</sup> Limites des pénalités et mesures disciplinaires ecclésiastiques. 4<sup>o</sup> Droit de sortir des diverses Eglises.

Les débats promettent d'être longs et laborieux, car la séance du 16, ouverte à 11 heures du matin et levée à 4 heures, n'a pas même suffi pour terminer la discussion générale du premier de ces quatre projets de loi et elle a été remplie par les discours de cinq orateurs seulement.

C'est un député de l'opposition ultramontaine, M. DE REICHENSPERGER (Olpe) qui a parlé le premier, naturellement contre le projet de loi. Son discours, qui a duré plus de deux heures et que la Chambre a écouté avec déférence, a été assez modéré quant à la forme, mais très énergique quant au fond. Pour l'orateur, l'adoption des projets de loi présentés par le ministre des cultes équivalait au triomphe de la révolution et à l'asservissement de l'Eglise sous l'omnipotence de l'Etat. A un point de vue plus spécial, le principal argument de M. de Reichensperger a été que les projets dont il s'agit impliquent non-seulement une modification de la Constitution, mais encore la suppression d'un droit fondamental reconnu par cette même Constitution.

On sait que M. le docteur Falk avait prévu cette objection et que, dans son exposé des motifs, il avait prié la Chambre, si besoin était, de considérer les projets de loi comme un changement de certains articles de la Constitution et de les traiter comme tels.

Deux autres orateurs ont encore parlé contre le projet, M. DUNCKER, au nom du parti progressiste, et M. HUNAU, au point de vue des privilégiés de l'Eglise évangélique, auxquels, selon les projets de loi, portent atteinte. A ce propos encore, nous devons rappeler que, comme M. Falk l'a expressément fait ressortir, le gouvernement n'a point de sembler et que ce qu'il désire c'est une législation armant le pouvoir civil d'une autorité suffisante pour prévenir ou vaincre toutes velléités d'empiétements du clergé dans le domaine civil, et cela sans acceptation de confession.

Quant à M. DUNCKER, les projets de loi ne le satisfont point parce qu'ils ne sont pas assez radicaux et qu'ils ne consacrent ni le principe de la séparation de l'Etat et de l'Eglise ni celui du mariage civil obligatoire.

Les projets de loi ont été défendus, en revanche, par M. DE BENNINGEN et le comte de LIMBOURG-STREUM. Le discours de M. de Benningen, qui s'est placé à un point de vue très large et très élevé, a produit une vive impression. L'orateur a examiné la grave question des rapports entre l'Eglise et l'Etat sur la base de l'histoire du droit politique et religieux, de la philosophie et de la science, et a exposé d'une manière approfondie et avec une logique rigoureuse ses vues et ses vœux, qui concourent avec les principes que les projets en discussion sont appelés à consacrer.

La Chambre a religieusement écouté la calme et sage argumentation de son honorable vice-président, d'où l'orateur avait banni toute récrimination et toute digression intempestive pour s'en tenir au fond même, à la portée et aux conséquences des graves problèmes que la législation est chargée de résoudre. M. de Benningen s'est attaché avec soin de faire une distinction entre les sentiments religieux et les tendances cléricales, entre l'Eglise elle-même et les partis qui en font le piédestal de leur ambition. Il a célébré hautement les mérites et les services de l'Eglise pour la cause de la civilisation, et, tout en reconnaissant que la domination de l'Eglise a sa raison d'être et ses

avantages à certaines époques, il a déclaré que le temps de la subordination de l'Etat à l'Eglise est passé, parce que l'Eglise romaine a cessé depuis longtemps de tenir la tête de la civilisation.

Quant à la face constitutionnelle de la question, M. de Benningen a dit qu'il était désormais indispensable de sortir des théories arbitraires de la Constitution prussienne et d'établir des dispositions pratiques ne prêtant à aucune équivoque. L'orateur a conclu comme suit : « C'est une lutte aussi grande que sérieuse que nous nous engageons, et nous avons pleinement conscience de sa gravité. Mais nous comptons sur la nation allemande, nous comptons sur tous les partis pour lesquels le bien du pays passe avant les intérêts particuliers. »

Le discours de M. de Benningen a été couvert d'applaudissements.

M. LE COMTE DE LIMBOURG-STREUM s'est placé à un point de vue plus spécial et a vivement irrité le centre (ultramontains) en déclarant que l'évêque allemand ne se conformait plus qu'aux ordres venant de Rome. Il a parlé aussi de l'Italie et a manifesté l'appréhension que ce pays se trouve un jour en face de complications provoquées par la France. Dans ce cas, selon l'avis de l'orateur, l'Allemagne devrait soutenir l'Italie, tout comme elle ne doit jamais perdre de vue l'éventualité d'une guerre de revanche. Pour pouvoir l' affronter, a dit le comte de Limbourg en concluant, il faut que les forces de l'Allemagne ne soient point paralysées par des difficultés intérieures et c'est pourquoi il importe de résoudre immédiatement et définitivement les graves questions à l'ordre du jour et d'appuyer avec énergie le gouvernement dans la voie qu'il a choisie.

La prochaine séance a été fixée au lendemain, 17 janvier, pour continuer la discussion générale sur le projet de loi relatif à l'instruction et à l'installation des ecclésiastiques.

S. M. l'empereur Guillaume a adressé à M. de Selchow, ancien ministre de l'agriculture, deux écrits par lesquels il accepte sa démission, en se réservant de faire encore appel plus tard à ses services. M. de Selchow conserve le titre et le rang de ministre, a droit à la pension réglementaire et Sa Majesté lui confère en outre l'ordre de la Couronne de la première classe avec le cordon de l'ordre de l'Aigle-Rouge. (Staatsanzeiger.)

S. A. R. le prince Arthur de la Grande-Bretagne a fait le 15 janvier une visite à LL. AA. II. le prince héritier d'Allemagne et la princesse Victoria, à Wiesbaden. Le prince et la princesse étaient allés à sa rencontre jusqu'à Mayence. De Wiesbaden, le prince Arthur s'est rendu à Darmstadt.

Les journaux de Berlin du 16 janvier signalent l'arrivée dans cette capitale de M. le général Ledo, ambassadeur de la république française près la cour impériale de Russie.

Autriche-Hongrie. S. M. l'empereur a fait une visite le 12 janvier au comte Andrassy, qui était atteint de la grippe. (Abendpost.)

On lit dans la Wiener Abendpost : « Le soir, de Paris, publie la nouvelle, exacte en tous points, que le comte Andrassy a donné son opinion concernant les événements qui ont précédé la campagne de 1870. A l'occasion de la communication faite au comte Apponyi ambassadeur d'Autriche à Paris, au sujet de la réponse du comte de Beust au duc de Gramont, le ministre des affaires étrangères a adressé à l'ambassadeur une lettre particulière en invitant le comte Apponyi à communiquer cette lettre à M. Thiers. M. le président de la république française peut ensuite faire de cette lettre tel usage qu'il jugera opportun. »

La Wiener Zeitung du 15 janvier publie la liste des membres du corps diplomatique accrédités près la cour d'Autriche-Hongrie. Nous y voyons que l'ordre des chevaliers de St-Jean est représenté après de Sa Majesté Impériale et Royale Apostolique par le général-major comte Joseph Mitrovsky-Nemisch, titre d'envoyé extraordinaire et ministre plénipotentiaire, et qu'un secrétaire de légation lui est attaché dans la personne du docteur chevalier de Lamsberg. Notons encore que, dans cette liste, M<sup>re</sup> Falcinelli, nonce apostolique, porte le titre d'archevêque d'Athènes.

On lit dans la Correspondance générale : « Le 14 janvier a eu lieu une conférence de tous les ministres civils dans un appartement particulier de la session de la Reichsrath. Selon toute apparence, la session sera close vers la fin d'avril ou dans la troisième semaine de mai ; on espère que d'ici là les travaux importants qui incombent au Reichsrath seront terminés. »

« On croit surtout que la discussion sur le projet si important de la réforme électorale sera promptement terminée à la Chambre des Députés, ce qui est fort probable en regard aux bonnes dispositions du parti constitutionnel et surtout au mode d'agir du gouvernement, qui est entré dans des discussions détaillées avec les députés des différentes provinces. »

« La discussion du budget sera rapidement terminée et ce ne sera que le projet sur les traitements des employés qui demandera, probablement d

Voici donc le résultat auquel cette feuille croit devoir s'attendre :

Table with 3 columns: Parti, Adversaires, Voix assurées. Rows include Basse-Autriche, Haute-Autriche, Salzbourg, Bohême, Moravie, Silésie, Galicie, Bukovine, Styrie, Carinthie, Carniole, Gorice, Istrie, Trieste, Dalmatie, Tyrol, Vorarlberg.

« Nous n'avons mis sous la rubrique « voix assurées au parti constitutionnel... » dit la Neue freie Presse... »

« Le sous-comité de la commission des finances de la Chambre des Députés, chargée d'examiner la motion concernant l'exposition universelle... »

« Les facultés de droit et de médecine de l'université d'Innsbruck ont résolu d'adresser au gouvernement une pétition demandant l'exclusion des jésuites de la faculté de théologie... »

« La cour d'appel de Prague a confirmé le jugement du tribunal de première instance condamnant Rzehak à douze ans de travaux forcés... »

France.

Le défaut d'espace nous oblige à renvoyer à demain le compte-rendu de la séance du 15 janvier, dans laquelle la commission des Trente a entendu les explications de M. Thiers... »

« L'Assemblée Nationale, réservant dans son intégrité le pouvoir constituant qui lui appartient, mais voulant apporter des améliorations aux attributions des pouvoirs publics... »

« Article 1er. L'art. 1er de la loi du 31 août 1871 est modifié ainsi qu'il suit : Le président de la République communique avec l'Assemblée par des messages qui sont lus à la tribune par un secrétaire de l'Assemblée... »

« La discussion à l'occasion de laquelle le président de la République veut prendre la parole est suspendue après la réception du message et le président sera entendu le lendemain... »

« Art. 2. Le président de la République promulgue les lois d'urgence dans les trois jours, et les lois non urgentes dans le mois après le vote de l'Assemblée... »

Le droit de demander par un message motivé une nouvelle délibération... »

« Les interpellations ne peuvent être adressées qu'aux ministres et non au président de la République... »

« Art. 3. Après la séparation de l'Assemblée Nationale, le pouvoir législatif sera exercé par deux Chambres... »

« La commission est chargée de préparer : 1° un projet de loi sur l'élection des députés ; 2° un projet de loi sur la nomination et les attributions d'une seconde Chambre... »

« Sur les quinze présidents de bureaux élus le 15, treize appartiennent aux fractions de la droite... »

« On attribue l'échec de la gauche à un manque d'exactitude de ses membres, beaucoup à la défection de la partie du centre gauche dirigée par M. Casimir Périer... »

« L'Agence Havas nous apprend que 2 milliards 200 millions ont été versés actuellement sur les trois milliards de l'emprunt... »

« Le Bien public du 14 contenait une note faisant entendre que la tolérance du gouvernement ne saurait aller jusqu'à permettre à certains journaux de donner le titre de Napoléon IV au fils de Napoléon III... »

« L'Ordre reproduit la note du Bien public et il la fait suivre de quelques réflexions dont la substance est que l'organe du parti bonapartiste respecte l'Assemblée souveraine... »

« Si le gouvernement estime qu'il y a un danger quelconque à laisser donner au prince impérial le titre de Napoléon IV, et à supposer que cette qualification entraînerait avec elle, dans une mesure quelconque, une consécration officielle... »

« D'après l'Agence Havas, deux officiers d'état-major, le chef d'escadron de Creney, ancien officier d'ordonnance de Napoléon III, et le commandant Hepp, secrétaire du conseil d'enquête des capitulations, ont demandé l'autorisation de se rendre à Chislehurst... »

« Parmi les personnages arrivés à Chislehurst le 14 janvier, nous citerons MM. Chasloup-Laubat, les amiraux Jurien de la Gravière et Rigault de Genouilly, le général Exlmann et sa femme, les généraux Frossard et de Montebello, et M. Strauss... »

« Les conseils communaux de Naples et de Vérone ont adressé à Chislehurst des télégrammes de condoléance... »

« On lit dans le Journal des Débats : « Nous apprenons une nouvelle qui ne sera pas sans produire une certaine sensation dans le monde politique et militaire... »

« On sait qu'aux termes de la loi du 4 août 1839 et du décret du 1er décembre 1852, les généraux de division ayant commandé en chef une armée envoyée à Chislehurst... »

« Aussi n'est-ce que sur la demande formelle de l'ancien président du gouvernement de la Défense nationale, qui a voulu réaliser enfin les intentions qu'il avait tant de fois manifestées... »

« Entré en 1835 à l'école spéciale militaire, l'ancien gouverneur de Paris était général de division depuis le 4 mai 1859... »

« A la suite de sa démission de membre de l'Assemblée Nationale, le général s'était retiré à Tours, où il se proposait, nous assure-t-on, de continuer à résider... »

Grande-Bretagne.

« On mande de Londres le 15 au soir : « Les funérailles ont commencé à onze heures précises... »

« Le duc de Bassano, le baron Bourgoing, une députation ouvrière, les chanoines du chapitre de Saint-Denis, le char funéraire, et autour de celui-ci, les généraux Fleury, Castelnau, de la Moskowa, de Bévillie... »

« Derrière le prince impérial, les princes de la famille impériale, le comte Huescar, le comte Thomas y Caro, neveu et cousin de l'impératrice, le prince de Wagram, lord Sydney... »

« Le cortège se rend à l'église Sainte-Marie, traversant la campagne au milieu d'une foule recueillie, dépassant cent cinquante mille personnes... »

« Le service terminé, tous les Français faisant partie du cortège traversent la chapelle pour saluer le corps enfermé dans le caveau ouvert dans le bas-côté de la chapelle... »

« Au retour à Camden, le prince impérial passe devant les visiteurs pour remercier en son nom et au nom de l'impératrice... »

« L'attitude du peuple anglais a été admirable ; la police est très-bien faite, l'émotion est très-vive dans la foule... »

« Le prince, très-découvert, comme il a été pendant toute la cérémonie, se retire à trois heures chez le comte Clary... »

« Quelques communaux, parmi lesquels on a remarqué Lissagaray, Ranvier, ont été vus dans les environs de la chapelle... »

« La dépêche du roi d'Italie est touchante ; elle se termine par ces mots : « Il était mon frère d'armes et je l'aime... »

Italie.

« La Gazette officielle annonce que le ministre de la guerre a envoyé à Chislehurst le général Piola Caselli, avec trois officiers... »

Belgique.

« La Chambre des Représentants a repris le 14 janvier ses travaux... »

« L'interpellation qui devait fournir au gouvernement l'occasion de déclarer qu'il n'approuverait pas la cession des lignes du Luxembourg a été faite par M. Defré... »

« C'est M. le comte de Theux, chef du cabinet, qui a pris la parole, et il s'est borné à déclarer, sans pouvoir donner pour le moment d'autre explication... »

« Les ministres n'ont donné à ce sujet que des réponses évasives... »

« Un membre de la députation de Liège ayant déclaré que dans cette situation des explications publiques semblaient nécessaires... »

« Le ministre des finances a vivement insisté pour que l'on fit aucune interpellation dans les circonstances actuelles... »

« En présence de cette déclaration, l'interpellation a été ajournée... »

Suisse.

« Le gouvernement genevois vient de déclarer au Conseil fédéral, relativement à la dernière note du nonce pontifical... »

« Madrid, 14 janvier, soir. — Le roi a signé le décret de concession d'un câble sous-marin entre Cadix et Cuba... »

« Dans sa première séance, le Congrès élira la commission chargée d'examiner le projet relatif à l'abolition de l'esclavage à Porto-Rico... »

« La bande carliste, la plus importante de la Biscaye, sous les ordres de Goirena, a été entièrement détruite... »

Amérique.

« États-Unis. — Washington, 14 janvier. — L'Assemblée législative de l'Arkansas a rendu le droit électoral aux citoyens qui en avaient été privés pour faits de participation à la guerre civile... »

DÉPÊCHES TÉLÉGRAPHIQUES

« Versailles, vendredi 17 janvier, au soir. — L'Assemblée Nationale, sur la question du conseil supérieur de l'instruction publique, s'est prononcée par 354 voix contre 312... »

« Le Morning Post annonce que le prince Napoléon retourne en Suisse, sans prendre aucune part aux manifestations politiques... »

« Bourse de Berlin le 18 janvier. — Cours du change. — A 3 semaines sur St-Petersbourg, 90 5/8 th. pour 100 r... »

« Pétersbourg, 9 h. s. hier 760 4 + 0.1 - 6.3 + 2.7 84 10 NE 2 7 h. m. hier 761 8 + 1.7 - 10.9 - 1.3 86 10 NE 1 1 h. ap. hier 761 1 + 0.7 - 11.0 - 3.8 86 10 NE 2... »

« Pétersbourg, 10 h. s. hier 760 4 + 0.1 - 6.3 + 2.7 84 10 NE 2 7 h. m. hier 761 8 + 1.7 - 10.9 - 1.3 86 10 NE 1 1 h. ap. hier 761 1 + 0.7 - 11.0 - 3.8 86 10 NE 2... »

« Pétersbourg, 10 h. s. hier 760 4 + 0.1 - 6.3 + 2.7 84 10 NE 2 7 h. m. hier 761 8 + 1.7 - 10.9 - 1.3 86 10 NE 1 1 h. ap. hier 761 1 + 0.7 - 11.0 - 3.8 86 10 NE 2... »

« Pétersbourg, 10 h. s. hier 760 4 + 0.1 - 6.3 + 2.7 84 10 NE 2 7 h. m. hier 761 8 + 1.7 - 10.9 - 1.3 86 10 NE 1 1 h. ap. hier 761 1 + 0.7 - 11.0 - 3.8 86 10 NE 2... »

« Pétersbourg, 10 h. s. hier 760 4 + 0.1 - 6.3 + 2.7 84 10 NE 2 7 h. m. hier 761 8 + 1.7 - 10.9 - 1.3 86 10 NE 1 1 h. ap. hier 761 1 + 0.7 - 11.0 - 3.8 86 10 NE 2... »

« Pétersbourg, 10 h. s. hier 760 4 + 0.1 - 6.3 + 2.7 84 10 NE 2 7 h. m. hier 761 8 + 1.7 - 10.9 - 1.3 86 10 NE 1 1 h. ap. hier 761 1 + 0.7 - 11.0 - 3.8 86 10 NE 2... »

« Pétersbourg, 10 h. s. hier 760 4 + 0.1 - 6.3 + 2.7 84 10 NE 2 7 h. m. hier 761 8 + 1.7 - 10.9 - 1.3 86 10 NE 1 1 h. ap. hier 761 1 + 0.7 - 11.0 - 3.8 86 10 NE 2... »

« Pétersbourg, 10 h. s. hier 760 4 + 0.1 - 6.3 + 2.7 84 10 NE 2 7 h. m. hier 761 8 + 1.7 - 10.9 - 1.3 86 10 NE 1 1 h. ap. hier 761 1 + 0.7 - 11.0 - 3.8 86 10 NE 2... »

« Pétersbourg, 10 h. s. hier 760 4 + 0.1 - 6.3 + 2.7 84 10 NE 2 7 h. m. hier 761 8 + 1.7 - 10.9 - 1.3 86 10 NE 1 1 h. ap. hier 761 1 + 0.7 - 11.0 - 3.8 86 10 NE 2... »

« Pétersbourg, 10 h. s. hier 760 4 + 0.1 - 6.3 + 2.7 84 10 NE 2 7 h. m. hier 761 8 + 1.7 - 10.9 - 1.3 86 10 NE 1 1 h. ap. hier 761 1 + 0.7 - 11.0 - 3.8 86 10 NE 2... »

« Pétersbourg, 10 h. s. hier 760 4 + 0.1 - 6.3 + 2.7 84 10 NE 2 7 h. m. hier 761 8 + 1.7 - 10.9 - 1.3 86 10 NE 1 1 h. ap. hier 761 1 + 0.7 - 11.0 - 3.8 86 10 NE 2... »

« Pétersbourg, 10 h. s. hier 760 4 + 0.1 - 6.3 + 2.7 84 10 NE 2 7 h. m. hier 761 8 + 1.7 - 10.9 - 1.3 86 10 NE 1 1 h. ap. hier 761 1 + 0.7 - 11.0 - 3.8 86 10 NE 2... »

« Pétersbourg, 10 h. s. hier 760 4 + 0.1 - 6.3 + 2.7 84 10 NE 2 7 h. m. hier 761 8 + 1.7 - 10.9 - 1.3 86 10 NE 1 1 h. ap. hier 761 1 + 0.7 - 11.0 - 3.8 86 10 NE 2... »

« Pétersbourg, 10 h. s. hier 760 4 + 0.1 - 6.3 + 2.7 84 10 NE 2 7 h. m. hier 761 8 + 1.7 - 10.9 - 1.3 86 10 NE 1 1 h. ap. hier 761 1 + 0.7 - 11.0 - 3.8 86 10 NE 2... »

« Pétersbourg, 10 h. s. hier 760 4 + 0.1 - 6.3 + 2.7 84 10 NE 2 7 h. m. hier 761 8 + 1.7 - 10.9 - 1.3 86 10 NE 1 1 h. ap. hier 761 1 + 0.7 - 11.0 - 3.8 86 10 NE 2... »

« Pétersbourg, 10 h. s. hier 760 4 + 0.1 - 6.3 + 2.7 84 10 NE 2 7 h. m. hier 761 8 + 1.7 - 10.9 - 1.3 86 10 NE 1 1 h. ap. hier 761 1 + 0.7 - 11.0 - 3.8 86 10 NE 2... »

« Pétersbourg, 10 h. s. hier 760 4 + 0.1 - 6.3 + 2.7 84 10 NE 2 7 h. m. hier 761 8 + 1.7 - 10.9 - 1.3 86 10 NE 1 1 h. ap. hier 761 1 + 0.7 - 11.0 - 3.8 86 10 NE 2... »

« Pétersbourg, 10 h. s. hier 760 4 + 0.1 - 6.3 + 2.7 84 10 NE 2 7 h. m. hier 761 8 + 1.7 - 10.9 - 1.3 86 10 NE 1 1 h. ap. hier 761 1 + 0.7 - 11.0 - 3.8 86 10 NE 2... »

la pommade à la violette et l'extrait pour le mouchoir à la violette de Parme ; c'est fin et extrêmement distingué... »

« Nous distribuons à nos abonnés, avec le présent numéro, un Supplément d'annonces judiciaires... »

« Spectacles. — Opéra italien. 1er abon. 15e repr. Rigoletto, opéra en 4 actes... »

« Bulletin météorologique. — DE L'OBSERVATOIRE PHYSIQUE CENTRAL DE ST-PETERSBOURG. — Vendredi 6 (15) janvier... »

« Pétersbourg, 9 h. s. hier 760 4 + 0.1 - 6.3 + 2.7 84 10 NE 2 7 h. m. hier 761 8 + 1.7 - 10.9 - 1.3 86 10 NE 1 1 h. ap. hier 761 1 + 0.7 - 11.0 - 3.8 86 10 NE 2... »

« Pétersbourg, 10 h. s. hier 760 4 + 0.1 - 6.3 + 2.7 84 10 NE 2 7 h. m. hier 761 8 + 1.7 - 10.9 - 1.3 86 10 NE 1 1 h. ap. hier 761 1 + 0.7 - 11.0 - 3.8 86 10 NE 2... »

« Pétersbourg, 10 h. s. hier 760 4 + 0.1 - 6.3 + 2.7 84 10 NE 2 7 h. m. hier 761 8 + 1.7 - 10.9 - 1.3 86 10 NE 1 1 h. ap. hier 761 1 + 0.7 - 11.0 - 3.8 86 10 NE 2... »

« Pétersbourg, 10 h. s. hier 760 4 + 0.1 - 6.3 + 2.7 84 10 NE 2 7 h. m. hier 761 8 + 1.7 - 10.9 - 1.3 86 10 NE 1 1 h. ap. hier 761 1 + 0.7 - 11.0 - 3.8 86 10 NE 2... »

« Pétersbourg, 10 h. s. hier 760 4 + 0.1 - 6.3 + 2.7 84 10 NE 2 7 h. m. hier 761 8 + 1.7 - 10.9 - 1.3 86 10 NE 1 1 h. ap. hier 761 1 + 0.7 - 11.0 - 3.8 86 10 NE 2... »

« Pétersbourg, 10 h. s. hier 760 4 + 0.1 - 6.3 + 2.7 84 10 NE 2 7 h. m. hier 761 8 + 1.7 - 10.9 - 1.3 86 10 NE 1 1 h. ap. hier 761 1 + 0.7 - 11.0 - 3.8 86 10 NE 2... »

« Pétersbourg, 10 h. s. hier 760 4 + 0.1 - 6.3 + 2.7 84 10 NE 2 7 h. m. hier 761 8 + 1.7 - 10.9 - 1.3 86 10 NE 1 1 h. ap. hier 761 1 + 0.7 - 11.0 - 3.8 86 10 NE 2... »

« Pétersbourg, 10 h. s. hier 760 4 + 0.1 - 6.3 + 2.7 84 10 NE 2 7 h. m. hier 761 8 + 1.7 - 10.9 - 1.3 86 10 NE 1 1 h. ap. hier 761 1 + 0.7 - 11.0 - 3.8 86 10 NE 2... »

« Pétersbourg, 10 h. s. hier 760 4 + 0.1 - 6.3 + 2.7 84 10 NE 2 7 h. m. hier 761 8 + 1.7 - 10.9 - 1.3 86 10 NE 1 1 h. ap. hier 761 1 + 0.7 - 11.0 - 3.8 86 10 NE 2... »

« Pétersbourg, 10 h. s. hier 760 4 + 0.1 - 6.3 + 2.7 84 10 NE 2 7 h. m. hier 761 8 + 1.7 - 10.9 - 1.3 86 10 NE 1 1 h. ap. hier 761 1 + 0.7 - 11.0 - 3.8 86 10 NE 2... »

« Pétersbourg, 10 h. s. hier 760 4 + 0.1 - 6.3 + 2.7 84 10 NE 2 7 h. m. hier 761 8 + 1.7 - 10.9 - 1.3 86 10 NE 1 1 h. ap. hier 761 1 + 0.7 - 11.0 - 3.8 86 10 NE 2... »

« Pétersbourg, 10 h. s. hier 760 4 + 0.1 - 6.3 + 2.7 84 10 NE 2 7 h. m. hier 761 8 + 1.7 - 10.9 - 1.3 86 10 NE 1 1 h. ap. hier 761 1 + 0.7 - 11.0 - 3.8 86 10 NE 2... »

« Pétersbourg, 10 h. s. hier 760 4 + 0.1 - 6.3 + 2.7 84 10 NE 2 7 h. m. hier 761 8 + 1.7 - 10.9 - 1.3 86 10 NE 1 1 h. ap. hier 761 1 + 0.7 - 11.0 - 3.8 86 10 NE 2... »

« Pétersbourg, 10 h. s. hier 760 4 + 0.1 - 6.3 + 2.7 84 10 NE 2 7 h. m. hier 761 8 + 1.7 - 10.9 - 1.3 86 10 NE 1 1 h. ap. hier 761 1 + 0.7 - 11.0 - 3.8 86 10 NE 2... »

« Pétersbourg, 10 h. s. hier 760 4 + 0.1 - 6.3 + 2.7 84 10 NE 2 7 h. m. hier 761 8 + 1.7 - 10.9 - 1.3 86 10 NE 1 1 h. ap. hier 761 1 + 0.7 - 11.0 - 3.8 86 10 NE 2... »

« Pétersbourg, 10 h. s. hier 760 4 + 0.1 - 6.3 + 2.7 84 10 NE 2 7 h. m. hier 761 8 + 1.7 - 10.9 - 1.3 86 10 NE 1 1 h. ap. hier 761 1 + 0.7 - 11.0 - 3.8 86 10 NE 2... »

« Pétersbourg, 10 h. s. hier 760 4 + 0.1 - 6.3 + 2.7 84 10 NE 2 7 h. m. hier 761 8 + 1.7 - 10.9 - 1.3 86 10 NE 1 1 h. ap. hier 761 1 + 0.7 - 11.0 - 3.8 86 10 NE 2... »

« Pétersbourg, 10 h. s. hier 760 4 + 0.1 - 6.3 + 2.7 84 10 NE 2 7 h. m. hier 761 8 + 1.7 - 10.9 - 1.3 86 10 NE 1 1 h. ap. hier 761 1 + 0.7 - 11.0 - 3.8 86 10 NE 2... »

Судобные объявления.

« Le conseiller d'état actuel Pierre de Witte, faisant part de la perte douloureuse qu'il vient de faire en la personne de son épouse PAULINE DE WITTE... »

« Une demoiselle anglaise, parlant le français, désire se placer comme gouvernante auprès de jeunes femmes... »

« FABRIQUE privilégiée américaine de biscuits à la vapeur de HENRI D. MOORE ET CIE... »

« DÉPÔT GÉNÉRAL DE MON EAU ANATHÉRINE POUR LES DENTS se trouve au magasin de MM. Stoll et Schmidt... »

« Avis important. — M. Webbing, de la maison Metcalf et C., de Londres, joailliers de S. M. la reine d'Angleterre... »

« Les invitations spéciales ne seront pas faites. »

« Les invitations spéciales ne seront pas faites. »

« Les invitations spéciales ne seront pas faites. »

« Les invitations spéciales ne seront pas faites. »

« Les invitations spéciales ne seront pas faites. »

« Les invitations spéciales ne seront pas faites. »

« Les invitations spéciales ne seront pas faites. »

« Les invitations spéciales ne seront pas faites. »

« Les invitations spéciales ne seront pas faites. »

« Les invitations spéciales ne seront pas faites. »

« Les invitations spéciales ne seront pas faites. »

« Les invitations spéciales ne seront pas faites. »

« Les invitations spéciales ne seront pas faites. »

« Les invitations spéciales ne seront pas faites. »

« Les invitations spéciales ne seront pas faites. »

« Les invitations spéciales ne seront pas faites. »

« Les invitations spéciales ne seront pas faites. »

« Les invitations spéciales ne seront pas faites. »

« Les invitations spéciales ne seront pas faites. »

« Les invitations spéciales ne seront pas faites. »

« Les invitations spéciales ne seront pas faites. »

« Les invitations spéciales ne seront pas faites. »

« Les invitations spéciales ne seront pas faites. »

« Les invitations spéciales ne seront pas faites. »

« Les invitations spéciales ne seront pas faites. »